

GRADNA KASAPNICA  
JURISDIKCIJA  
SIBENIK  
NAUČNI ODSJEK

Cijena je na godinu Objavitelju Dalmatinskomu i Smotri matinskoj za Austro-Ugarsku Kr. 15.—; samom Objavitelju matinskomu Kr. 8.—; samoj Smotri Dalmatinskoj Kr. 10.—. Polugodište i na tri mjeseca surazmjerno. Pojedini brojevi Objavitelja matinskoga 10 para, a pojedini brojevi Smotre Dalmatinske para. Zastareni brojevi 30 para.  
Pitanja za predbroju, uz koja nema dotičnih svota, ne će se ni u av obzir uzeti; pitanja za uvrstbe uz koja nema prilične pretplate, biti povraćena. — Pretplate se šalju poštanskim naputnicama. — Rukopisi ne vraćaju. — Neplaćena se pisma ne primaju.



Pisma i novce treba šljati «Uredu Objavitelja Dalmatinska u Zadru».

Prezzo d'associazione per un anno: Dell'Avvisatore Dalmato e la Rassegna Dalmata per la Monarchia A-U. Cor. 15.—; per l'Avvisatore Dalmato soltanto Cor. 8.—; per la Rassegna Dalmata soltanto Cor. 10.—. Semestre e trimestre in proporzione. Un singolo numero dell'Avvisatore Dalmato cent. 10. Un singolo numero della Rassegna Dalmata cent. 20. Numeri arretrati cent. 30.  
Domande di abbonamento senza il relativo importo non vengono prese in considerazione; domande per inserzioni non accompagnate da un'anticipazione corrispondente vengono restituite. — Abbonamenti ed anticipazioni si spediscono mediante assegno postale. — Manoscritti non si restituiscono. — Lettere non affrancate si respingono.  
Corrispondenze e denari da indirizzarsi all'«Ufficio dell'Avvisatore Dalmato in Zara».

# Objavitelj Dalmatinski. Avvisatore Dalmato.

Štampane su jedino vijesti sadržane u «Službenoj strani» i u «Službenim spisima». (Sono ufficiali soltanto le pubblicazioni comprese nella «Parte ufficiale» e negli «Atti ufficiali»)

IZLAZI SRIJEDOM I SUBOTOM

SI PUBBLICA AL MERCOLEDI ED AL SABATO

## SLUŽBENI DIO

XII-25829.

### OBZNANA.

o primanju prijave za lozu.

Dozivlju se vinogradari iz zaraženih i nezaraženih dalmatinskih dručja, da svoje prijave za američku lozu, za sadnju u proljeću 1919 daju najkasnije do 15. listopada ove godine. Vinogradari iz političkih okruga Zadar, Benkovac, Sibenik, Knin, Spljet, Sinj, Supetar, Hvar, Makarska i Imotski neka svoje prijave dostave pripadnim c. k. vinogradarim nadzornicima, o oni iz ostalih kotara nadležnim c. k. kotarskim glavarstvima.

U prijavi treba da bude točno naznačeno ime i prezime, ime roditelja i prebivalište dotičnog naručitelja, eventualno ovlaštenika, pa i vrsta loze, što se naručuje.

Za područje kotara Zadar, Benkovac, Sibenik i Knin prodat će se loza po 7 kruna svaku 1000 prutića a za ostala zaražena i nezaražena područja po 3 kruna svaku 1000 prutića, no najviše do 2000 mada za svakog pojedinog naručitelja i pod uvjetom da loza bude otorebljena za osnivanje matičnjaka ili za izravnu sadnju u vinogradu. Loza bude naručeno preko gore naznačene količine, prodati će se kao ostalim kotarima po 7 kruna za 1000 prutića.

Vinogradari, koji se bave odgajanjem loze za prodaju, isključeni od dobave pod gornjim uvjetima, pak oni mogu dobiti lozu samo potpuno trgovačku cijenu i u koliko je još bude na prodaju.

Kupovna cijena ima se podmiriti prigodom naručbe.

Loza će se izdavati za kotare Zadar i Benkovac u državnom posadu u Arbanasima, za kotare Sibenik i Spljet u odnosnim državnim posadima, a za ostale kotare zaraženih i nezaraženih područja u sijeku tičnih kotarskih poglavarstva.

Zanimanici, dotično ovlaštenici, koji će predignuti lozu, biti će avodobno obaviješteni, koliko će loze dobiti i kada imaju po nju doći, i kada im bude na ravnjanje, da se razdiobom neće početi prije 15. oginca ove godine.

Prijave će se uzimati u obzir, redom, kojim budu stizati i prema spoloživjivosti količini loze.

Konačno preporučuje se vinogradarima, da nastoje osnovati vlastiti matičnjak, jer će jedino na taj način imati zdravu i svježju lozu.

Zadar, 3 augusta 1918.

Od c. k. dalmatinskog Namjesništva.

### OBZNANA.

Donosi se na javno znanje, da je poprečna tržna cijena svinja svake vrste zaklatih u glavnom gradu Zadru, iznosila u mjesecu srpnju 1918 1 kruna — para po kilogramu.

Prma tome će se ova cijena uzeti podlogom za odmjerjenje odštete svinje za klanje, koje bi se u Dalmaciji u mjesecu kolovozu 1918 bile u smislu zakona 6 kolovoza 1909, d. z. l. br. 177, i dotične ovršbene naredbe 15. listopada 1909 d. z. l. br. 178.

Zadar, 3 kolovoza 1918.

Od c. k. dalmatinskog Namjesništva.

### OGLAS.

Opće direktivne cijene za karbid.

C. k. centralna komisija za ispitivanje cijena zaključkom je od 8. kolovoza 1918, ustanovila za karbid sa 1. majem 1918, kao dan mjerodavan za valjanost, ove proizvajjačke direktivne cijene:

## PARTE UFFICIALE

Nr. XII-25829.

### AVVISO.

per la presentazione delle insinuazioni per viti.

Si invitano i viticoltori dei circondari dalmati infetti e di quelli immuni d'infezione fillosserica a produrre le loro insinuazioni per viti americane necessarie per l'impianto nella primavera 1919 al più tardi fino ai 15 di ottobre a. c. I viticoltori dal circondario dei distretti politici di Zara, Benkovac, Sebenico, Knin, Spalato, Sinj, S. Pietro, Lesina, Makarska ed Imotski produrranno le insinuazioni ai rispettivi i. r. ispettori di viticoltura, quelli dagli altri distretti politici ai rispettivi i. r. capitani distrettuali.

Nelle insinuazioni dovrà essere accuratamente indicato il nome e cognome nonché il nome del padre ed il luogo di dimora del petente, eventualmente dell'incaricato, come pure il numero e la qualità delle viti che si commettono.

Per il circondario dei distretti politici di Zara, Benkovac, Sebenico e Knin le viti americane verranno cedute al prezzo di cor. 7 per 1000 talee, e per i rimanenti circondari infetti e non infetti le talee verranno distribuite al prezzo di cor. 3 per mille fino alla massima quantità di 2000 pezzi per ogni committente e ciò alla condizione che le viti vengano adoperate per la erezione di vivai madre, oppure per la diretta piantagione nel vigneto. Quantità di talee maggiori della suindicata verranno cedute al prezzo di cor. 7 per mille pezzi come per gli altri distretti.

Viticoltori che si occupano della coltivazione delle viti per la vendita, sono esclusi dall'acquisto di viti alle suddette condizioni, questi potranno acquistarle solo al prezzo normale di costo e in quanto ve ne saranno a disposizione.

Gl'importi di costo si dovranno pagare al momento dell'ordinazione delle viti.

La distribuzione delle viti per i distretti di Zara e Benkovac verrà effettuata nel vivaio erariale di Borgo Erizzo, per i distretti di Sebenico e Spalato nei rispettivi vivai erariali e per gli altri distretti di circondari infetti e non infetti nella sede dei rispettivi capitani distrettuali.

Gli interessati che intendono di prelevare le viti personalmente o i loro incaricati verranno in tempo resi edotti della quantità di viti che riceveranno e del momento del prelevamento, serva a loro norma che la distribuzione non avrà principio prima del 15. dicembre a. c.

Le insinuazioni verranno prese in considerazione nell'ordine in cui verranno prodotte e secondo la quantità di viti che sarà disponibile.

Si raccomanda infine ai viticoltori di erigere vivai madre perchè soltanto in questa via potranno ricavare materiale sano e fresco.

Zara, 3 agosto 1918.

Dall' i. r. Luogotenenza dalmata.

N. 25647-XIII.

### NOTIFICAZIONE.

Si porta a pubblica notizia, che il prezzo medio di mercato per suini macellati di qualsiasi qualità nella capitale di Zara ammontava nel mese di luglio 1918 a cor. 20, cent. — per chilogramma.

Con riguardo a ciò, questo prezzo verrà preso a base per la commisurazione degli indennizzi per suini da macello, che nel mese di agosto 1918 venissero uccisi in Dalmazia a sensi della legge del 6 agosto 1909, B. L. I. N. 177, e della rispettiva ordinanza esecutiva del 15 ottobre 1909, B. L. I. N. 178.

Zara, 3 agosto 1918.

Dall' i. r. Luogotenenza dalmata.

Nr. Lawa-15477.

### AVVISO.

Prezzi direttivi generali per carburo.

L' i. r. Commissione centrale per l'esame dei prezzi ha fissato con conchiuso d.d. 8 luglio 1918 per il carburo i seguenti prezzi direttivi di produzione valevoli dal 1. maggio 1918 come giorno normativo per la validità.



Kod dobava u tovarima od 10.000 kg. — 5.000 kg. — u pojed. bačvama u komadima normalne viličine

16/80 mm. . . . .	K 85 90	86:90	87:90
smrvljeno 15/30 mm. . . . .	87:90	88:90	89:90
smrvljeno 3/15, 4/7, 1/3 mm . . . . .	88:90	89:90	90:90

za 100 kg. čiste težine sa postaje dobavne tvornice, za dobave iz dalmatinskih tvornica sa postaja Rijeke, uključno sa pakovanjem u limenim bačvama od 100 kg. sadržine.

Kod pakovanja u bačvama od 50 kg. uračunava se dodatak od K 1:50 za svako 100 kg.

Ako se šalje karbid preko skladišta, mogu se nadodati gornjim direktivnim cijenama troškovi prijevoza za tvornicu do skladišta kao i troškovi skopčani sa spremanjem u skladištu i uzdržavanjem skladišta.

Direktivne se cijene temelje na

cijeni klaka od K 6:10 za 100 kg.  
 „ kokska „ „ 17 52 „ „ „  
 „ bačve „ „ 9 35 komad,  
 dobavnom udjelu dalmatinskih tvornica od 76% i  
 „ alpskih „ „ 24%.

a to temeljnije počiva na podlozi odregjenog dana t. j. 1. maja 1918.

Za svako 10 para povisivanja ili snizavanja cijena klaka i kokska po 100 kg., ili cijena bačava po komadu, povisuju se ili snizuju se direktivne cijene po 10 para svako 100 kg.

Ako bude povišen dobavni udio alpskih tvornica tad će se sniziti direktivne cijene, ako bude njihov dobavni udio snižen, tad će se povisiti direktivne cijene za svaki postotak dobavnog udijela za 10 para svako 100 kg. karbida.

Zadar, 26 srpnja 1918.

Od č. k. dalmatinskog Namjesništva.

## NE-SLUŽBENI DIO

Tiskanice kojih je raspačavanje zabranjeno.

Od c. kr. okružnog suda u Beču: br. 116 časopisa «Alldeutsches Tagblatt», od 19 maja 1918. Od c. kr. Namjesnika za donju Austriju: neperiodična tiskanica «Mr. Britling sees it through», od H. G. Wells, izdavač Louis Conard, Paris 1917. (Svesci 45 i 46 od «Standard Collection of british and american author»).

Iz službenog lista «Wiener Zeitung» br. 120, od 28 maja 1918.

## Telegrami Uredništva.

Telegraphen-Korrespondenz-Bureau.

Izveštaj austro-ugarskog glavnog stana.

BEČ, 7. Službeno se javlja:

7. augusta 1918.

Talijansko bojište:

U Italiji artiljerijski boj i patrole djelatnost.

Arbanija:

U Arbaniji uzbijeni su zapadno od Berat talijanski zagoni. U gornjoj dolini Devolja postigosmo daljih uspjeha.

BEČ, 8. Službeno se javlja:

8. augusta 1918.

Talijansko bojište:

Na talijanskoj fronti nije bilo ovrćih bojeva.

Arbanija:

Jedna letjelica eskadra, koja se sastojala od kopnenih i pomorskih letjelica, napad bombama talijansko letjelište istočno od Valone. Obilati plamen i dim pokazao da je preduzeće uspješno.

Doglavica generalnog štaba.

Izveštaj njemačkog velikog glavnog stana.

BERLIN, 7. Wolff Bureau javlja:

Veliki glavni stan, 7 augusta 1918.

Zapadno bojište.

Engleski protunapad južno od ceste Braye-Corbie skrši se pred našim linijama. Srećo zapadno od Montdidiera neprijateljski djelimični napad ne može da se u našoj vatri razvije.

Izjutra bilo je djelimičnih napada na Vesle. Istočno od Fismes zarobismo u zagonu preko Vesle nekoliko ljudi. Na večer bio je žestok boj vatrom, nakon kojega došlo je do neprijateljskih napada s obe strane Braisne i Bazoches; oni bjehu odbijeni što vatrom što protudarom.

Der fourniture in carichi di 10.000 kg. — 5.000 kg. — in singoli fusi in pezzature di volume normale

di 16/80 mm. . . . .	Cor. 85 90	86:90	87:90
sminuzzato di 15/30 mm. . . . .	87:90	88:90	89:90
sminuzzato di 3/15, 4/7, 1/3 mm. . . . .	88:90	89:90	90:90

per 100 kg. peso netto dalla stazione della fabbrica di fornitura pell forniture dalle fabbriche dalmate dalla stazione di Fiume compreso l'imballaggio in botti di latta di 100 kg. di capacità.

Der imballaggi in botti di 50 kg. si calcolerà un aumento di cor. 1:50 per 100 kg.

Der le spedizioni che passano per un deposito, possono aggiungersi ai prezzi direttivi suddetti le spese di trasporto dalla fabbrica al deposito, come pure le spese congiunte coll'immagazzinamento e mantenimento del deposito.

I prezzi direttivi si basano:

sul prezzo di calce di cor. 6:10 per 100 kg.

„ di coke „ „ 17:52 „ „ „

„ delle botti „ „ 9:35 per ogni botte

sulla quota di fornitura delle fabbriche dalmate con 76% i

„ alpine „ 24%.

questo basamento s'appoggia al termine normativo, cioè al 1. maggio 1918.

Der ogni 10 cent. di aumento o di diminuzione del prezzo del calce e di coke per 100 kg. oppure del prezzo delle botti per pezzo s'aumentano o diminuiscono i prezzi direttivi per 10 cent. per ogni 100 kg.

Se la quota di fornitura delle fabbriche alpine viene aumentata prezzi direttivi diminuiscono, se la loro quota di fornitura diminuisce prezzi direttivi aumentano per ogni percento della quota di fornitura di 10 cent. per ogni 100 kg.

Zara, 26 luglio 1918.

Dall' i. r. Luogotenenza dalmata.

## PARTE NON UFFICIALE

Stampati di cui fu vietata la diffusione.

Dall' i. r. Tribunale circolare in Vienna: il N. 116 del periodico «A. deutsches Tagblatt», del 19 maggio 1918. Dall' i. r. Luogotenente nell' Austria inferiore: lo stampato non periodico «Mr. Britling sees it through», H. G. Wells, editore Louis Conard, Parigi 1917 (Volumi 45 e 46 del «Standard Collection of british and american author»).

Dal foglio ufficiale della «Wiener Zeitung» N. 120, del 28 maggio 1918.

## Telegrammi della Redazione.

Telegraphen-Korrespondenz-Bureau.

Il bollettino dello stato maggiore generale austro-ungarico.

VIENNA, 7. Si comunica ufficialmente:

7 agosto 1918.

Teatro della guerra italiano:

In Italia lotta d'artiglieria ed attività di pattuglie.

In Albania.

In Albania ad ovest di Berat vennero ribattute alcune punte italiane. Nella valle superiore del Devoli abbiamo fatto ulteriori progressi.

VIENNA, 8. Si comunica ufficialmente:

8 agosto 1918.

Teatro della guerra italiano.

Sul fronte italiano nessuna operazione combattiva di maggiore entità.

In Albania:

Una squadriglia da bombardamento, costituita da velivoli di tipo idrovolanti, attaccò il campo d'aviazione italiano ad est di Valo. Fuoco e fumo sviluppatosi in copia fecero testimonianza del successo dell'impresa.

Il capo dello stato maggiore generale

Il bollettino del grande quartiere generale germanico.

BERLINO, 7. Il Wolff Bureau comunica:

Grande quartiere generale, 7 agosto 1918.

Teatro della guerra occidentale:

Un contrattacco inglese a sud della strada Braye-Corbie crollò nanzi alle nostre linee. A nord-ovest di Montdidier un attacco parzialmente nemico non riesci ad esplicarsi sotto il nostro fuoco.

In mattinata attacchi parziali sulla Vesle. Ad est di Fismes in punta oltre la Vesle abbiamo fatto dei prigionieri. Alla sera violente combattimento a fuoco, al quale seguirono attacchi nemici da ambo i lati di Braisne e Bazoches. Essi furono respinti parte con fuoco parte in contropunte.

BERLIN, 8. Wolff  
 Veliki glavni  
 Zapadno bo  
 Skupina vojske  
 Sobe strane L  
 od Somme neprijate  
 s obe strane ceste  
 mahove ožvije artilj  
 padno od Montdidie  
 Vojna skupina  
 Izmegju Soisso  
 Bilo je omanjih pjes  
 Vojna skupina  
 U Vogeima u  
 manlle.  
 BERLIN, 7. (Slu  
 sa eskadrom zrakop  
 teških kvara istočno  
 junački poginuo sa  
 zrakoplovi povratise  
 LONDON, 8. Ag  
 i francuska prva ar  
 u zoru napad na šir  
 se razvija povoljno.  
 BERLIN, 8. nav  
 Avre. Neprijatelj je

Službeni  
 Pr. 5-18.  
 U M  
 C. k. Zemaljski  
 rješavajuć predlog  
 br. Ss. 5/18, u nejav  
 I. Sadržaj vijes  
 «dobra zloporaba»  
 riodičnog časopisa  
 dru dne 1 kolovoza  
 Roberta Bujačića sa  
 II. Potvrđuje s  
 III. Zabranjuje  
 IV. Određuje  
 se još mogli zapije  
 lodanjenje presude  
 Sadržajem gori  
 nastoji poniziti i raz  
 Namjesništvom od  
 i proti samoj osobi  
 njihovo uređivanje.  
 Radi toga upor  
 Zadar, 2  
 Ad Br. 28.893.  
 RASPIS NAT  
 Štipendije za pohag  
 učilišta za vinogra  
 stvo u Kloster  
 Početkom školske  
 podijeliti će c. k. Mi  
 djelstva tri štipendi  
 500 kruna svaki, za  
 višeg učilišta za vin  
 čarstvo u Klosterne  
 Najceteji na ov  
 du da podastru n  
 nužnim ispravama  
 čenog učilišta najka  
 1918. Od istog ravn  
 se i zavodski progr



BERLIN, 8. Wolff Bureau javlja:

Veliki glavni stan, 8. augusta 1918.

Zapadno bojište:

Skupina vojske nasljednika prijestola Rupprechta:

S obe strane Lysa odbismo engleske djelimične zagone. Sjeverno od Somme neprijatelj preduze žestokih protunapada na naše nove linije s obe strane ceste Bray-Corbie, ali mu bjehu odbijeni. Preko noć na mahove oživje artiljerijska djelatnost i bilo je izvidničkih okršaja. Zapadno od Montdidiera propade francuski djelimični napad.

Vojna skupina njemačkog nasljednika prijestola:

Izmegju Soissons i Reimsa boj vatrom oživje samo prijelazno. Bilo je omanjih pješćkih bojova na Aisni i sjeverno od Reimsa.

Vojna skupina vojvode Alberta:

U Vogezima uspješan zagon u neprijateljske linije na Schratzmännle.

Prvi general. kvartirmajstor Ludendorff.

BERLIN, 7. (Službeno). U noći 6 o. m. fregatski kapetan Strasser sa eskadrom zrakoplova uspješnim napadima bombama nanese nanovo teških kvara istočnoj obali srednje Engleske. Po svoj prilici da je tamo junački poginuo sa hrabrom posadom svog zrakoplova vodioca. Ostali zrakoplovi povratili se zdravi.

Doglavica glavnog štaba admiralstva.

LONDON, 8. Agencija Reuter. Haigh javlja, da su engleska četvrta i francuska prva armija preduzele pod njegovim zapovjedništvom jutros u zoru napad na širokoj fronti istočno i jugoistočno od Amiens. Napad se razvija povoljno.

BERLIN, 8. navečer. (Službeno). Englezi napadaju izmegju Ancre i Avre. Neprijatelj je prodro u naše pozicije.

BERLINO, 8. Il Wolff Bureau comunica:

Grande quartiere generale, 8. agosto 1918.

Teatro della guerra occidentale.

Gruppo d'eserciti del principe ereditario Rupprecht.

Dall'una e dall'altra parte del Lys abbiamo ribattuto ponte parziali inglesi. A nord della Somme il nemico pronunciò violenti contrattacchi contro le nostre nuove linee, da ambo i lati della strada Bray-Corbie. Essi furono respinti. Durante la notte azione dell'artiglieria, ravvivata ad intermittenze e fazioni di ricognizione. Ad ovest di Montdidier un attacco parziale dei Francesi fallì.

Gruppo d'esercito del principe ereditario di Germania.

Fra Soissons e Reims la lotta a fuoco si ravvivò soltanto transitoriamente. Combattimenti minori di fanteria sull'Aisne ed a nord di Reims.

Gruppo d'eserciti del duca Alberto.

Nei Vosgi una punta contro le linee nemiche coronata di successo sullo Schratzmännle.

Il primo quartiermastro generale Ludendorff.

BERLINO, 7. (Ufficiale). Nella notte del 6 agosto il capitano di fregata Strasser con una squadriglia di aeronavi danneggiò di nuovo gravemente la costa orientale dell'Inghilterra media con efficace lancio di bombe. Verosimilmente egli col valoroso equipaggio della sua nave di capofila vi trovò eroicamente la morte. Tutte le altre aeronavi fecero ritorno illese.

Il capo dello stato maggiore dell'Ammiragliato.

LONDRA, 8. (Reuter). Haigh rapporta che oggi all'alba la quarta armata inglese e la prima armata francese, sotto il suo comando, sono passate all'attacco su largo fronte ad est e sud-est di Amiens. L'attacco si svolge in modo soddisfacente.

BERLINO, 8. Sera. (Ufficiale). Attacchi inglesi fra l'Ancre e l'Avre. Il nemico è penetrato nelle nostre posizioni.

## Službeni spisi Atti ufficiali

Pr. 5-18.

### U IME NJEGOVA VELIČANSTVA CARA.

C. k. Zemaljski sud u Zadru kao sud I. molbe u poslima o štampe, riješavajuć predlog c. k. Državnog Odvjetništva od 1 kolovoza o. g. posl. br. Ss. 5/18, u nejavnoj sjednici prihvatio je slijedeću

Rješitbu:

I. Sadržaj vijesti u rubrici «Iz Čičine Torbe» od riječi «Ljudi tako» do «dobra zloporaba» (IV. Strana, II. i III. stup c) štampane u broju 44 periodičnog časopisa «Trgovačko Gospodarski Glasnik» objelodanjenog u Zadru dne 1 kolovoza tiskom E. Vitaliani-a, pod odgovornim uredništvom Roberta Bujačića sačinjava prestupak predviđen u § 300 K. z.

II. Potvrđuje se obavljena zapljena.

III. Zabranjuje se daljnje rasprostiranje zaplijenjene vijesti.

IV. Određuje se uništenje zaplijenjenih primjeraka i svih onih što bi se još mogli zaplijeniti, rastava dotičnog štamparskog sloga i redovito objelodanje presude u zvaničnom listu.

Razlozi:

Sadržajem gorirečene vijesti, javnim se grgjenjem i izopačivanjem stvari nastoji poniziti i razdraživati druge na preziranje i na mržnju proti c. k. Namjesničkom odsjeku za pučku prehranu, proti organima istoga kao i proti samoj osobi c. k. Namjesnika kao poglavice a to sve obzirom na njihovo uređovanje.

Radi toga uporabom § 493 K. p. bi sugjeno kao gori.

Zadar, 2 augusta 1918.

Od c. k. Zemaljskog Suda.

## NATJEČAJ

Ad Br. 28.893.

2—2 ; Ad No 28.893.

2—2

### RASPIS NATJEČAJA.

### AVVISO DI CONCORSO.

Štipendije za pohaganje c. k. višeg učilišta za vinogradarstvo i voćarstvo u Klosterneuburgu.

Stipendi per allievi dell'i. r. istituto superiore di enologia e frutticoltura in Klosterneuburg.

Početak školske godine 1918-19 podijelit će c. k. Ministarstvo poljodjelstva tri štipendije u iznosu od 500 kruna svaki, za pohaganje c. k. višeg učilišta za vinogradarstvo i voćarstvo u Klosterneuburgu.

Col principio dell'anno scolastico 1918-19 saranno disponibili presso l'istituto superiore di enologia e frutticoltura a Klosterneuburg tre stipendi dell'i. r. Ministero di agricoltura, nell'annuo importo di cor. 500.

Najecatelji na ove štipendije imaju da podastru njihove molbe sa nužnim ispravama ravnateljstvu rečenog učilišta najkasnije do 25 rujna 1918. Od istog ravnateljstva dobiva se i zavodski program.

Gli aspiranti a questi stipendi devono presentare le loro suppliche, assieme ai necessari allegati, al più tardi fino al 25 settembre 1918 presso la direzione del detto istituto, dalla quale possono essere ritirati i rispettivi programmi.

Tko želi biti primljen kao redoviti učenik u I. tečaj, ima da dokaže:

1. da je svršio dobrim uspjehom IV. razred gimnazije ili realke, ili jednaku prednaobrazbu, najmanje pako da je svršio građansku školu sa «dobrim» uspjehom,

2. da je navršio 16. godinu života ili da će 16. u godinu navršiti ove sunčane godine,

3. da mu otac ili skrbnik pristaje, da pohagja rečeno učilište, uz obveznicu, da će se za trajanja nauka brinuti za podmiru troškova za život i za školarinu; nadalje ima da

4. položi prijamni ispit. Od istog oslobođeni su oni natjecatelji, koji su svršili povoljnim uspjehom drugi semestar IV. razreda gimnazije ili realke,

5. u slučaju, da u zavod nestupaju neposredno iz kojeg drugog zavoda, treba da iznesu svjedočbu o svom dotadašnjem ponašanju.

6. natjecatelji treba nadalje da dokažu, da su vješti njemačkom jeziku u govoru i pismu barem toliko, koliko je potrebno za razumjevanje predavanja,

7. liječničkom svjedočbom, da je fizični sposoban za sudjelovanje praksi.

Prijamni ispit za I. tečaj školske godine 1918-1919 obdržavat će se od 16 do 18 rujna ove godine.

Primanje učenika u II. i III. tečaj, biti će dne 18 rujna tek. god.

Od c. k. ministarstva poljodjelstva.

Br. 23437-I.

2—3

### NATJEČAJNI OGLAS.

Otvora se natječaj na jednu štipendiju godišnjih 600 kruna iz zaklade «Štipendije Frana Tripalo pok. Stjepana».

Ta će se štipendija udijeliti jednom izmegju najzaslužnijih mladića sinjskih, koji je pohvalnim uspjehom svršio prva četiri razreda gimnazije ili realke, te bi takogjer pohvalnim

Chi desidera di essere ammesso al I. corso quale studente ordinario, deve:

1. provare di aver assolto con buon esito un ginnasio o scuola reale inferiore, od altri approssimativamente eguali studi, od almeno con buon successo una scuola civica,

2. provare di aver compiuto il 16. o anno di età, o che lo compirà almeno entro l'anno solare,

3. produrre il consenso del padre o del tutore in riguardo all'entrata nell'istituto e l'assunzione delle spese per il mantenimento durante il tempo degli studi, come pure delle spese dell'istruzione,

4. subire un esame d'ammissione, dal quale sono esonerati soltanto quegli aspiranti, che possono comprovare di aver assolto con buon esito il secondo semestre della quarta classe d'un ginnasio o delle reali,

5. produrre la prova d'un comportamento incensurato, se l'entrata non segue immediatamente da un altro istituto,

6. provare la conoscenza della lingua tedesca almeno per quel tanto che è necessario per poter sin da principio seguire le prelezioni,

7. provare con certificato medico di avere una costituzione fisica atta per gli esercizi pratici.

Gli esami di ammissione al I. corso per l'anno scolastico 1918-19, avranno luogo nel tempo fra il 16 e 18 settembre a. c.

L'assunzione degli scolari nel II. e III. corso segue ai 18 settembre a. c.

Dall'i. r. Ministero d'agricoltura.

N. 23.437-I.

2—3

### AVVISO DI CONCORSO.

Viene aperto il concorso ad uno stipendio di annue corone 600 dalla fondazione «Stipendi Francesco Tripalo q.m. Stefano».

Tale stipendio verrà conferito a un giovane signano fra i più meritevoli, il quale dopo aver assolto con lode le quattro prime classi ginnasiali o reali continuasse gli studi pure con



